

Haburas bolsa-investigasaun ba Siénsia Umana no Sosiál ne'e bele realiza tanba tulun ho laran-luak ida husi rai-Suézia. Programa bolsa nian nu'udar parte husi projetu kolaborativu tranznasionál foun ho objetivu atu hasa'e kapasidade ba peskiza akadémika no instituisaun lokál sira, especialmente iha área pós-konflitu no konflitu nian, nune'e mós ajuda hodi redús vulnerabilidade sosiál no ekonómiku ba país sira iha Súl nomós Sudeste Aziátiku liuhusi polítika-peskiza ida ne'ebé relevante.

Projetu ne'e konsentra ba baxarelatu, estudante graduadu, akadémiku seniór no independente, feto, no partikularmente ba grupu étniku minória sira. **Bolsa-Investigasaun hodi Haburas Siénsia Umana no Sosiál sira (CHSS)** ne'e disponivel ba tempu badak (to'o fulan 2), médiu (fulan 2 to'o 6) no naruk (fulan 12) ho projetu peskiza ne'ebé avansu iha kampu siénsia umana no siénsia sosiál nian iha Súl no Sudeste Aziátiku .

Asosiasaun ba Estudu Aziátiku konvida inskrisaun sira husi nasaun ho rendimentu kí'ik no médiu iha Sudeste Aziátiku (Porezemplu Kambodia, Laos, Birmánia, Timor-Leste, Indonézia, Filipinas, Tailândia no Vietname) **nomós husi rai sira ho vantajen ekonómika ladún favorese iha área Súl Ázia nian** (porezemplu Afganistaun, Bangladexe, Butaun, Pakistaun, Nepál, Seilaun/Srilanka no Índia). Bainhira avalia proposta sira husi Indonézia, Filipinas, Tailândia, Vietname no Índia, komité revizaun nian sei prioriza kandidatu husi rejiaun sira/ka instituisaun sira ho restrisaun ou limitasaun ba rekursu no infraestrutur. Ami mós enkoraja ba projetu kolaborativu sira, especialmente sira ne'ebé asosia ho akadémiku husi instituisaun sira maka ninia rekursu uitoan ho kolega husi instituisaun sira ne'ebé oferese rekursu no infraestrutur di'akliu hodi apoia sira-nia knaar.

Benefisiáriu ba bolsa CHSS nian sei hetan konvida hodi apresenta proposta ba painél ida iha konferénsia-ASS Ázia nian, iha-ne'eba sira sei hetan oportunidade hodi fahe sira-nia projetu peskiza ninia rezultadu, partisipa iha workshops kapasitasaun nian no diskute perspetiva publikasaun nian ho ami-nia parseiru sira ho sede iha Ázia, Europa, no Estados Unidus.

Sé mak elijivel?

- Sidadaun husi Súl no Sudeste Aziátiku maka Doutoradu ka Mestradu ka ekivalente ka sira ne'ebé envolve hela iha profisaun akadémika iha súl no sudeste Ázia nian.
- Akadémiku, estudante, peskizadór independente, no intelektuál públiku sira, ho baze husi país sira ho rendimentu kí'ik no médiu ba kraik, hanesan mós sira ne'ebé mai husi ka hela iha área pós-konflitu ka área ne'ebé sei iha konflitu laran.
- Sai membru AAS nian la'ós rekizitu ida.

Vizaun Jerál Programa nian

Programa bolsa nian husi CHSS insentiva projetu individuu no iha grupu/ekipa (ne'ebé halibur peskizadór seniór ho juniór sira hodi kolabora hamutuk) ida ne'ebé sei explora tema sira tuirmai **i) demokrasia, ii) direitus umanus, iii) jéneru, no, iv) no meu ambiente**. Bele halo peskiza mesak ba tema sira-ne'e, ka ema ida bele halo kombinasau ho ema seluk, ka ho forma transversál husi siénsia umanidade no sosiál. Preferénsia ba kandidatu ne'ebé nunca simu bolsa-peskiza iha tempu uluk ka sira ne'ebé ho baze husi instituisaun ho rekursu uitoan.

Programa ne'e mós sei simu di'ak proposta sira ho inisiativu espesiál hodi halo rejistu, prezervasaun no divulgasaun ba lian/língua sira, istória orál no koñesimentu/matenek tradisionál sira-ne'ebé ameadu atu lakon.

Bolsa husi CHSS normalmente husi \$2,000 ba projetu ho tempu badak to'o \$12,000 ba tempu naruk.

Bolsa sei atribui ho entendimentu katak iha tinan 2 laran, liutiha termina sira-nia projetu, benefisiáriu sira sei apresenta rezultadu peskiza nian ba ASS iha Konferénsia Ázia nian, ka konferénsia internasionál ekivalente tuir rekoñesimentu prémiu nian. Kualkér publikasaun bazeia ba peskiza financiada ne'e tenke rekoñese AAS-Suésia ninia bolsa-investigasaun ba Haburas Siénsia Umanidade no Sosiál.

Bolsa bele uza ba saida

- Peskiza eseniál ba bolsista pós-doutoradu no teze sira, disertasaun no/ka projetu ba livru husi alunu doutoradu no mestradu nian, ka ba revizaun ba manuskritu no artigu sira iha revista ba siénsia umana no sosiál nian.
- Semináriu akadémiku ki'ik no workshop pedagójika.
- Projetu ba tradusaun, dezenvolvimentu kurrikulár no livru didátiku sira ne'ebé fasilita ba divulgasaun no implementasaun husi rezultadu peskiza nian.
- Filme dokumentáriu no projetu ba arte vizuál sira

Bolsa labele uza ba saida

- Selu viajen no alojamentu hodi partisipa konferénsia profesionál ida.
- Finansimentu bolsa ne'e nian labele uza hamutuk ho bolsa husi peskiza seluk.
- Kustu viajen nian ba primeira klase (classe executiva) ka 'business classe' hodi realiza peskiza sira.
- Bolsa-investigasaun CHSS nian labele uza hodi reembolsa ka hodi selu estudante ida ninia impréstimu ka hodi selu kustu ba matríkula universidade nian.

Oinsá atu aplika

(Inskrisaun hotuhotu tenke haruka liuhusi portál AAS nian até loron **30 fulan – setembru tinan 2022**. Ita-nia inskrisaun tenke inklui:

- **karta apresentasaun nian** deskreve: 1) oinsá bolsa-peskiza atu uza; 2) oinsá bolsa ne'e kontribui ba dezenvolvimentu profisionál no karreira akadémika kandidatu nian; 3) oinsá ida-ne'e kontribui ba kampu-estudu sira iha Súl ka Sudeste Aziátiku enjerál.
- **Curriculum Vitae** ida detalladu, hanesan mós Curriculum Vitae husi membru sira ekipa nian ka investigadór ko-primáriu/prinsipál ida (se aplikável).
- **Proposta ida ho 800-1,000 palavra/liafuan** kona-ba projetu peskiza nian
- **Orsamentu** ne'ebé detalla despeza prevista projetu nian.
- **Amostra ida husi traballu kandidatu nian.** (laiha naruk ida mínimu maibé idealmente 2,000 – 2,500 palavra/liafuan).
- **Karta rekomendasaun rua** husi ema na'in rua ne'ebé besik no hatene kandidatu ninia área peskiza nian. Preferénsia sei fó ba kandidatu ne'ebé seidak ka nunca hetan bolsa-investigasaun iha pasadu no/ka ho ema ho baze husi instituisaun ho rekursu uitoan. Kada kandidatu tenke haruka karta sira ba portál on-line até dia 30 fulan-setembru 2022. Bele kontakta jerente Subsídium nian iha grants@asianstudies.org Se mosu difikuldade balun iha etapa ida-ne'e.

Kandidatu sira sei hetan notifikasaun iha fulan-dezemburu 2022 ba desizaun finansiamentu nian.

Pergunta sira ne'ebé mosu dala barak – FAQ –

Montante hira husi fundu mak ha'u tenke husu?

Ne'e depende ba ita-nia projetu ninia durasaun projetu, enjerál mak \$1,000 kada fulan. Porezemplu, projetu ida ba fulan 1 – 2 tenke husu \$1,000 - \$2,000 USD, projetu fulan 3 – 6 mak \$3,000 - \$6,000, nst. Subsídium husi CHSS varia husi husi \$2,000 - \$12,000.

Presiza sai membru ba AAS hodi bele hetan bolsa?

Lae, ita la presiza sai ASS ninia membru ida, bainhira atu rejistu/tau naran. Maski nune'e naklole ba AAS ninia membru atu rejistu.

Bolsa ne'e tenke uza ba saida de'it?

- Tráballu-kampu no peskiza ba arkivu no biblioteka ida k'ritika ba peskizadór sira husi pós-doutoradu no doutoradu (Ph.D), teze no disertasaun sira ba estudante mestradu nian no/ka projetu ba livru sira, ka revizaun ba manuskritu no artigu periódiku sira iha área siénsia umana no sosiál sira.
- Semináriu akadémiku ki'ik, kapasitasaun no workshop pedagójika.
- Projetu ba tradusaun, dezentovimentu kurrikulár no livru didátiku sira ne'ebé fasilita ba divulgasaun no implementasaun husi rezultadu peskiza nian.
- Filme dokumentáriu no projetu arte vizuál

Bolsa hirak ne'e labele uza ba saida de'it?

- Selu viajen no alojamentu hodi partisipa konferénsia profisionál ida.
- Finansimentu husi bolsa ne'e labele uza hamutuk ho bolsa peskiza seluk.
- Kustu viajen nian ba primeira klase (classe executiva) ka 'business class' hodi realiza peskiza.
- Bolsa peskiza CHSS labele uza hodi reembolsa ka hodi selu estudante ida ninia impréstimu ka hodi selu kustu ba matríkula universidade nian.

Iha onoráriu ka pagamentu ruma maka permite husi fundu ne'e?

Lae. Onoráriu ka pagamentu, saláriu no kustu serbisu (*mão-de-obra*) nian bazeia ba tempu la'ós kustu ne'ebé permite husi fundu ne'e.

Bainhira mak rona desizaun ba atribuisaun? No bainhira mak fó hatene katak ha'u notifikadu hodi simu bolsa?

Desizaun ba atribuisaun até dia 30 fulan Novembru 2022. Kandidatu sira sei notifikadu iha semana hirak laran liutiha data ida-ne'e, se sira simu finansiamentu.

Oinsá bolsa ne'e sei distribui?

Ba bolsa peskiza indíviduu nian, ASS sei lafó hotu 20% husi total atribuisaun, ne'ebé foin bele fó, hafoin haruka submisaun no apresenta relatóriu finanséiru nomós finalizasaun husi rezultadu peskiza nian.

Ha'u sidadaun ida husi Súl/Sudeste Aziátiku, maibé oras-ne'e ha'u hela iha li'ur husi Súl no Sudeste Aziátiku. Ha'u mós bele kandidata an?

Bele, ita boot elijivel hodi kandidata an. Se atualmente ita-boot mai husi instituisaun ho rekursu ida dí'ak, fó atensaun didi'ak katak projetu kolaborativu ne'e insentiva, especialmente ba sira ne'ebé halo parseiru entre akadémiku husi instituisaun ho rekursu uitoan no kolega sira husi instituisaun ne'ebé oferese rekursu no

infraestruturas di'akliu hodi apoia sira-nia traballu. Projetu kolaborativu tenke iha, pelumenus parseiru ho baze iha área ho alvu hirak-ne'e (**Kamboja, Laos, Birmánia, Timor-Leste, Indonézia, Filipinas, Tailândia, Vietname, Afeganistaun, Bangladexe, Butaun, Pakistaun, Nepál, Seilaun, no Índia.**

Husi rai ne'ebé de'it mak elijivel?

Asosiasaun ba Estudu Aziátiku konvida inskrisaun husi rai sira ho rendimentu ki'ik no médiu ba kraik iha Sudeste Aziátiku (porezemplu, **Kamboja, Laos, Birmánia, Timor-Leste, Indonézia, Filipinas, Tailândia no Vietname**) hanesan mós husi rai sira ho vantajen ekonómika ladún favorese iha área sira Súl Ázia nian (porezemplu, **Afeganistaun, Bangladexe, Butaun, Pakistaun, Nepál, Seilaun no Índia**). Bainhira avalia proposta sira husi Indonézia, Filipinas, Tailândia, Vietname no Índia, komité revizaun nian sei prioriza kandidatu sira husi rejiaun no/ka instituisaun ho rekursu no infraestruturas limitadu. Aplikasaun husi **rai-Maldivas** mós sei hetan konsiderasaun.

Saida mak definisaun ba "instituisaun ho rekursu uitoan/limitadu?"

ita define "instituisaun ho rekursu uitoan" hanesan universidade no grupu *think tanks* (*Grupo de reflexão/Grupo ne'ebé fó-hanoin*) ne'ebé dalabarak menus rekursu finanseiru no umanu hodi dezenvolve kapasidade peskiza nian iha siénsia umana no sosiál ho ninia poténsia máxima. Instituisaun sira-ne'e tradicionalmente iha oportunidade ho bolsa limitada ba profesór, bolsista no alunu sira nomós jeografikamente sira bele lokaliza iha sidade boot sira ninia periferia/ninin.

Ba alunu mestradu nian mós bele inskreve?

Bele, ema ne'ebé daudaun nu'udar alunu mestradu nian bele inskreve/tau naran. Estudante doutoradu nian mós bele inskreve/tau naran.

Ha'u elijivel ka lae, se oras-ne'e ha'u iha empréstimu estudante nian ?

Kualkér individu ne'ebé agora daudaun iha empréstimu estudantil ruma no atu uza bolsa-peskiza husi CHSS hodi selu propina universidade nian sei la kualifika hodi simu fundu.

Ha'u bele submete inskrisaun liu ida ba programa bolsa CHSS ka?

Bele, maibé kandidatu ninia projetu-peskiza, ida de'it maka bele simu finansiamentu.

Karta rekomendasaun hira mak presiza ba projetu ekipa nian ka ko-prinsipál investigadór (co-pi) ida ba projetu?

Só karta rekomendasaun nesária rua ba kada inskrisaun. Hanesan mós akontese ba projetu individu sira, iha kazu ko-prinsipál investigadór (co-pi) ka iha ekipa/grupu, pareserista/kandidatu ida hakerek nain ba karta rekomendasaun tenke bele ko'alia kona-ba kampu-estudu, ida-ne'ebé projetu-peskiza nian sei realiza iha-ne'ebá. Ba projetu **ko-prinsipál investigadór (co-pi) nian**, di'akliu iha karta rekomendasaun tahan ida ba **ko-prinsipál investigadór (co-pi) ninian**.

Amostra (sampil) eskrita hira maka presiza ba projetu ho ko-prinsipál investigadór (co-pi) ka ba ekipa ida nian?

Limite atu totál liafuan to'ó de'it 2,500 ba projetu ho ko-prinsipál investigadór (co-pi) ka ekipa ninia amostra eskrita. Iha kazu ba projetu ho ko-prinsipál investigadór (co-pi), besik 1,250 liafuan husi individu ne'e apropiadu. Amostra ba redasaun husi projetu ekipa/grupu nian tenke inklui amostra ida husi lider ekipa nian, maibé bele mós inklui ekipa ninia membru hotuhotu ne'ebé hakerek amostra ou artigu maka ko-eskritu ka editadu.

Oinsá ho durasaun tempu ba ha'u hodi hala'ó serbisu ba bolsa-investigasaun ne'e?

Bolsa sei atribui ho entendimentu katak iha tinan rua ninia laran hafoin finaliza projetu ne'e, benefisiáriu ida sei apresenta peskiza ninia rezultadu iha Konferénsia-ASS ida iha Ázia, ka iha konferénsia internasionál ekivalente seluk, ho rekoñesementu-prémium nian. Kualkér publikasaun bazeia ba peskiza finansiada ne'e tenke rekoñese AAS-Suésia ninia bolsa-investigasaun hodi Haburas Siénsia Umanidade no Sosiál.

Ha'u husi país elejível ida iha Sudeste Aziátiku, mas ha'u mós iha sidadania husi rai seluk. Ha'u elejível hodi kandidata an?

Bele, rekerente sira ho nacionalidade rua mós bele inskreve.

Bolsa ne'e mós disponível ba peskizadór independente sira ne'ebé la afiliadu ba instituisaun ruma?

Peskizadór independente sira ne'ebé afiliadu ho grupu *Grupo de reflexão*/Grupú fó-hanoin (think tanks), ONG ka ohin loron laiha afiliasaun ho instituisaun ruma mós bele inskreve.

Se ha'u hela iha SEA maibé la'ós husi país sira ne'ebé mensiona hela, karik posível atu inskreve ho peskizadór ruma husi país ne'ebé mensiona hela?

Ida-ne'e posível hodi haruka kandidatura conjunta ida ho entendimentu katak objetivu husi bolsa ne'e mak oferese oportunidade ba akadémiku no instituisaun sira,

ne'ebé jeralmente laiha asesu ba tipu apoiu nian ka rekursu sira maka disponivel iha rejiaun sira seluk. Iha kazu ne'e, proposta orsamentária presiza garante katak finansiamentu ne'e esensialmente nu'udar apoiu ida ba peskizadór, ne'ebé tuiduni kritériu sira elejibilidade nian.

Iha limite ba kandidatu sira ninia idade?

Laiha limite ba kandidatu sira ninia idade.

Se ha'u lahetan bolsa ida-ne'e, ha'u bele inskreve filafali ba bolsa tuirmai?

Bele, ita-boot bele inskreve filafali ba tinan tuirmai. Aleinde ne'e, se ita-nia inskrisaun elejível ba fundu AAS seluk ne'ebé disponível iha momentu ne'e, ami sei kontatu nune'e ita-boot bele haruka fali ita-nia proposta ba oportunidade seluk, ne'ebé sei avalia husi komité ida ho selesaun diferente.

Proposta sira ne'ebé ejize kolaborasaun husi instituisaun governamental ofisiál sira, hanesan ministériu edukasaun nian ka muzeu nasional, mós bele aseita?

Sin, kolaborasaun ho instituisaun governamental sira ka ONG lokál sira ne'ebé tuir kritériu sira elejibilidade nian, liuliu tanba objetivu ida husi projetu CHSS nian maka hodi hamenus vulnerabilidade iha país sira ho rendimentu kí'ik husi Sudeste no Súl Azia nian liuhosi peskiza pentinente sira haree ba polítika ne'ebé estimula konstrusaun ba pás, kooperasaun no dezenvolvimentu.